

Legends of the Buddhist Saints

Apadānapāli

TRANSLATED BY
JONATHAN S. WALTERS,
WHITMAN COLLEGE, 2017

Bodhiupaṭṭhāyaka

Jonathan S. Walters

Copyright © 2026 Jonathan S. Walters.

PUBLISHED BY JONATHAN S. WALTERS AND WHITMAN COLLEGE

<https://apadanatranslation.com>

Licensed under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike (CC BY-NC-SA 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

Printed September 2026

[186. Bodhiupaṭṭhāyaka¹]

In the city, Rammavati,
I was [a man] named Muraja.²
Committed to ceaseless service,
I went to the great Bodhi [tree]. (1) [2181]

Morning and evening exerting,
incited by those happy roots,
throughout eighteen hundred aeons
I was not born in a bad state.³ (2) [2182]

In the fifteen hundredth aeon
I was a king, ruler of men,
known by the name of Damatha,⁴
a wheel-turning king with great strength. (3) [2183]

The four analytical modes,
and these eight deliverances,
six special knowledges mastered,
[I have] done what the Buddha taught! (4) [2184]

Thus indeed Venerable Bodhiupaṭṭhāyaka Thera spoke these verses.

The legend of Bodhiupaṭṭhāyaka Thera is finished.

¹“Attender Upon the Bodhi [Tree].” BJTS spells the name Bodhiupaṭṭhāka, which conveys the same meaning.

²the name of a certain kind of drum.

³*duggatiṇ nūpapajj’ ahaṇ*

⁴“Subdoing” or “Self-controlled”